

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Fasta isolermaterial – Temperaturbeständighet – Provning – Del 5: Bestämning av relativt temperaturindex (RTE) för isolermaterial

Electrical insulating materials –

Thermal endurance properties –

Part 5: Determination of relative thermal endurance index (RTE) of an insulating material

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60216-5:2008. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60216-5:2008.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60216-5:2008

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60216-5, Third edition, 2008 - Electrical insulating materials - Thermal endurance properties - Part 5: Determination of relative thermal endurance index (RTE) of an insulating material**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60216-1, SS-EN 60216-2 och SS-EN 60216-3.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60216-5, utgåva 1, 2005, gäller ej fr o m 2011-05-01.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Electrical insulating materials -
Thermal endurance properties -
Part 5: Determination of relative thermal endurance index (RTE)
of an insulating material
(IEC 60216-5:2008)**

Matériaux isolants électriques -
Propriétés d'endurance thermique -
Partie 5: Détermination de l'indice
d'endurance thermique relatif (RTE)
d'un matériau isolant
(CEI 60216-5:2008)

Elektroisolierstoffe -
Eigenschaften hinsichtlich des
thermischen Langzeitverhaltens -
Teil 5: Bestimmung des relativen
thermischen Lebensdauer-Indexes (RTE)
von Elektroisolierstoffen
(IEC 60216-5:2008)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-05-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 112/89/FDIS, future edition 3 of IEC 60216-5, prepared by IEC TC 112, Evaluation and qualification of electrical insulating materials and systems, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60216-5 on 2008-05-01.

This European Standard supersedes EN 60216-5:2003.

EN 60216-5:2008 clarifies and corrects a few items and adds an Annex D which provides criteria for the selection of the reference (or reference EIM). EN 60216-5:2008 provides instructions for deriving a provisional estimate of the temperature up to which a material may give satisfactory performance in an application (by comparative thermal ageing with a material of known performance).

This standard is to be used in conjunction with EN 60216-1, EN 60216-2 and EN 60216-3.

The following dates were fixed:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement | (dop) | 2009-02-01 |
| – latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn | (dow) | 2011-05-01 |

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60216-5:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60085	NOTE Harmonized as EN 60085:2008 (not modified).
-----------	--

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60216-1	2001	Electrical insulating materials - Properties of thermal endurance - Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results	EN 60216-1	2001
IEC 60216-2	- ¹⁾	Electrical insulating materials - Thermal endurance properties - Part 2: Determination of thermal endurance properties of electrical insulating materials - Choice of test criteria	EN 60216-2	2005 ²⁾
IEC 60216-3	2006	Electrical insulating materials - Thermal endurance properties - Part 3: Instructions for calculating thermal endurance characteristics	EN 60216-3	2006

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope.....	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions, symbols, units and abbreviations	5
3.1 Terms, abbreviations, and definitions	6
3.2 Symbols and units	7
3.3 Objectives of RTE determination	8
4 Experimental procedures.....	8
4.1 Selection of reference EIM	8
4.2 Selection of diagnostic test for extent of ageing.....	9
4.3 Ageing procedures	9
5 Calculation procedures.....	10
5.1 Thermal endurance data – Calculation of intermediate parameters.....	10
5.2 Calculation of RTE	11
5.3 Statistical and numerical tests	11
5.3.1 Tests of IEC 60216-3.....	11
5.3.2 Precision of correlation time	12
5.3.3 Lower confidence interval of RTE	12
5.3.4 Extrapolation	13
6 Report	13
6.1 Results of statistical and numerical tests	13
6.2 Results.....	13
6.3 Report.....	13
7 Material testing by short-term thermal ageing	13
8 Insulation classification	14
Annex A (informative) Repeatability of correlation time	15
Annex B (informative) Thermal class assignment.....	18
Annex C (informative) Computer program	20
Annex D (informative) Selection of the reference EIM	21
Bibliography.....	23
Figure 1 – Thermal endurance graphs.....	9
Figure 2 – Unacceptable thermal endurance graphs	10
Table 1 – Input parameters for the calculations concerning RTE.....	11
Table B.1 – Thermal class equivalents for insulating material	18
Table B.2 – F -function; $p = 0,05$	19
Table B.3 – t -function	19

ELECTRICAL INSULATING MATERIALS – THERMAL ENDURANCE PROPERTIES –

Part 5: Determination of relative thermal endurance index (RTE) of an insulating material

1 Scope

This part of IEC 60216 specifies the experimental and calculation procedures to be used for deriving the relative thermal endurance index of a material from experimental data obtained in accordance with the instructions of IEC 60216-1 and IEC 60216-2. The calculation procedures are supplementary to those of IEC 60216-3.

Guidance is also given for assessment of thermal ageing after a single fixed time and temperature, without extrapolation.

The experimental data may in principle be obtained using destructive, non-destructive or proof tests, although destructive tests have been much more extensively employed. Data obtained from non-destructive or proof tests may be “censored”, in that measurement of times taken to reach the endpoint may have been terminated at some point after the median time but before all specimens have reached end-point (see IEC 60216-1).

Guidance is given for preliminary assignment of a thermal class for an insulating material, based upon the thermal ageing performance.

The calculation procedures of this standard also apply to the determination of the thermal class of an electrical insulation system when the thermal stress is the prevailing ageing factor.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60216-1:2001, *Electrical insulating materials – Properties of thermal endurance – Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results*

IEC 60216-2, *Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 2: Determination of thermal endurance properties of electrical insulating materials – Choice of test criteria*

IEC 60216-3:2006, *Electrical insulating materials – Thermal endurance properties – Part 3: Instructions for calculating thermal endurance characteristics*

3 Terms, definitions, symbols, units and abbreviations

For the purposes of this document, the following terms, definitions, symbols, units and abbreviated terms apply.